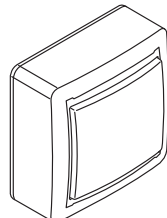


规格：59.2X81MM

Lexman
SURFACE

5 YEARS

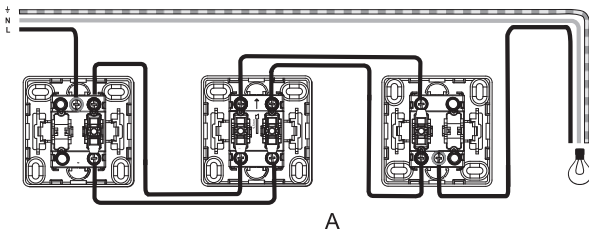


EAN: 3276007224382 (8007-33)

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 Ronchin - FRANCE

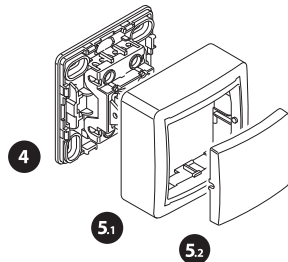
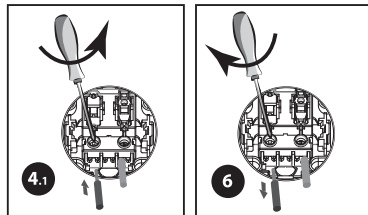
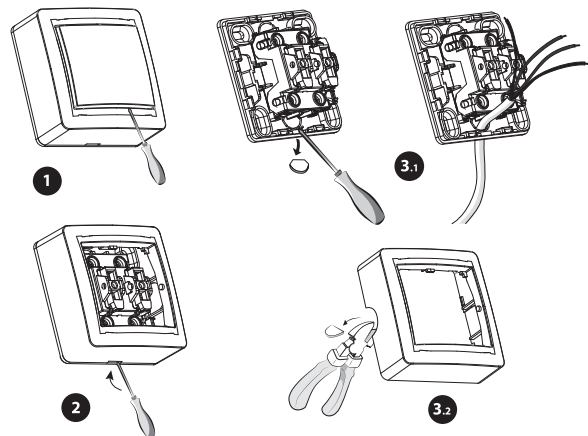
FR Mode d'emploi **ES** Manual de Instrucciones **PT** Manual de Instruções
EL Εγχειρίδιο Οδηγιών **PL** Instrukcja Obsługi **UA** Інструкція З Експлуатації
RO Manual de Instrucțiuni **EN** Instructions Manual

- PERMUTATEUR SAILLIE.
- INTERRUPTOR INTERMEDIO DE SUPERFICIE.
- INTERRUPTOR INTERMEDIÁRIO SALIENTE.
- ΕΝΔΙΑΜΕΣΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΠΙΘΕΤΙΚΟΣ.
- PRZELĄCZNIK POŚREDNI
- NATYNKOWY.
- ПРОМЕЖНИЙ ПЕРЕКЛЮЧАЧ НАСТІННОГО МОНТАЖУ.
- COMUTATOR APLICAT
- PROEMINENT.
- SURFACE MOUNTING
- INTERMEDIATE SWITCH.



10 AX 250V~

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de la versión original del modo de empleo / Tradução da versão original das instruções de utilização / Μετάφραση της αρχικής οδηγίας των οδηγιών χρήσης / Tłumaczenie z oryginalnej instrukcji obsługi / Переклад оригінального керівництва з експлуатації / Traducerea versiunii originale a modului de folcare / Original version of user manual .



FR



INSTALLATION

- (1) Déclipser le masque à l'aide d'un tournevis.
- (2) Déclipser le cadre.

SELON VOTRE INSTALLATION

- (3.1) Enlever l'opercule et passer le câble par derrière, ou
- (3.2) couper le cadre pour passer le câble sur le coté.
- (4) Fixer la (ou les) fonction(s) sur son support.

Raccordement : Dénuder le(s) fil(s), longueur indiquée sur le produit

- (4.1) insérer le(s) fil(s) puis serrer la vis
- (5.1) Clipser le cadre.
- (5.2) Clipser le(s) masque(s).

Déconnexion : (6) Ouvrir la borne en dévissant la vis puis tirer sur le fil

A) Configuration de câblage avec un permutateur et deux interrupteurs va et vient.

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice.

RECYCLAGE

Ce produit comporte le symbole du tri sélectif pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que ce produit doit être traité conformément à la Directive européenne 2012/19/UE pour être recyclé ou démonté afin de minimiser son impact sur l'environnement. L'utilisateur peut choisir de donner son produit à un organisme de recyclage compétent ou au distributeur lui ayant vendu un équipement électrique ou électronique neuf.

*Garantie 5 ans



ES



INSTALACIÓN

- (1) Desengancha la máscara con un destornillador.
- (2) Desaperte a moldura.

DEPENDIENDO DE SU INSTALACIÓN

- (3.1) Retire la cubierta y pase el cable por detrás, o
- (3.2) Cortar el marco para pasar el cable a un lado.
- (4) Adjunte la(s) función(es) a su soporte.

Conexión: Pelar el cable o cables, longitud indicada en el producto.

- (4.1) inserte el(los) cable(s) y luego apriete el tornillo
- (5.1) Clip en el marco.
- (5.2) Enganche la(s) máscara(s).

Desconexión: (6) Abra el terminal destornillando el tornillo y luego tire del cable.

A) Configuración de cableado para un conmutador y dos interruptores de vaivén.

*Garantía 5 años



PT



INSTALAÇÃO

- (1) Desaperte a máscara com uma chave de fendas.
- (2) Desaperte a moldura.

DEPENDENDO DA SUA INSTALAÇÃO

- (3.1) Retire a tampa e passe o cabo por trás, ou
- (3.2) corte a armação para passar o cabo para o lado.
- (4) Anexe a(s) função(ões) ao seu suporte.

Conexão : Tirar o(s) fio(s), comprimento indicado no produto.

- (4.1) inserir o(s) fio(s) e depois apertar o parafuso
- (5.1) Clipe na moldura.
- (5.2) Clipe sobre a(s) máscara(s).

Desconexão: (6) Abra o terminal desapertando o parafuso e depois puxe o fio.

A) Configuração da cablagem com um comutador e dois interruptores comutadores.

*Garantia 5 anos.



EL



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- (1) Ξεβιδώστε τη μάσκα χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι.
- (2) Ξεβιδώστε το πλαίσιο.

ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΑΣ

- (3.1) Αφαιρέστε το κάλυμμα και περάστε το καλώδιο από πίσω, ή
- (3.2) κόψτε το πλαίσιο για να περάσετε το καλώδιο στο πλάι.
- (4) Διορθώστε τις λειτουργίες στη στήριξη.

Σύνδεση: Αφαιρέστε το καλώδιο (α), το μήκος που αναγράφεται στο προϊόν

Εάν είναι απαραίτητο, ανοίξτε το θερματικό ξεβιδώνοντας τη βίδα (βίδες)

(4.1) τοποθετήστε το καλώδιο (τα) και σφίξτε τη βίδα

(5.1) Κλείστε το πλαίσιο.

(5.2) Κλείστε τη μάσκα.

Αποσύνδεση: (6) Ανοίξτε τον ακροδέκτη ξεβιδώνοντας τη βίδα και τραβώντας το καλώδιο.

A) Διαμόρφωση καλωδίωσης με έναν μετασχηματιστή και δύο διακόπτες διπλής κατεύθυνσης.

*Εγγύηση 5 χρόνων.



PL



INSTALACJA

- (1) Odkręcić maskę za pomocą śrubokręta.
- (2) Odczepić ramę.

W ZALEŻNOŚCI OD TWOJEJ INSTALACJI

- (3.1) Zdjąć pokrywę i przeprowadzić kabel od tyłu, lub
- (3.2) przeciąć ramę, aby poprowadzić kabel na bok.
- (4) Przytmocować funkcje(-e) do swojego uchwyty.

Podłączenie: Rozebrać drut(-y), długość wskazaną na produkcie.

W razie potrzeby należy otworzyć terminal poprzez odkręcenie śruby (śrub)

(4.1) włożyć przewód (przewody), a następnie dokręcić śrubę

(5.1) Klips na ramie.

(5.2) Zaciśk na masce(-ach).

Rozłączenie: (6) Otwórz zacisk odkracając śrubę, a następnie pociągnij za przewód.

A) Konfiguracja okablowania z jednym przełącznikiem krzyżowym i dwoma przełącznikami schodowymi.

*5 lat gwarancji



UA



УСТАНОВКА

- (1) Розкрийте маску за допомогою викрутки.
- (2) Відкрийте рамку.

ВІД ВІДСТАВКИ

- (3.1) Зніміть кришку і прокладіть кабель ззаду, або
- (3.2) відріжте рамку, щоб пропустити кабель збоку.
- (4) Закріпіть функцію (и) на її підтримці.

З'єднання: Наклейте провід (и), довжину вказану на виробі

При необхідності відкрийте клему, відкрутивши гвинти (и)

(4.1) вставити дріт (и), потім затягнути гвинт

(5.1) Затиснути рамку.

(5.2) Затискач на масках.

Від'єднання: (6) Відкрийте клему, відкрутивши гвинт, потім потягніть за дріт.

A) Конфігурація проводки з одним перемикачем та двома проходними вимикачами.

*Гарантія 5 років.



RO



INSTALARE

- (1) Decuplați masca cu o șurubelniță.
- (2) Decuplați cadrul.

CONFORM INSTALAȚIEI DVS.

- (3.1) Scoateți capacul și treceți cablul din spate sau
- (3.2) tăiați cadrul pentru a trece cablul pe lateral.
- (4) Remediați funcția (funcțiile) de pe suport.

Conexiune: Decuplați sârmele, lungimea indicată pe produs.

Dacă este necesar, deschideți borna deșurubând șuruburile (șuruburile)

(4.1) introduceți sârma (ele), apoi strângeți șurubul

(5.1) Prindeți cadrul.

(5.2) Clipare pe masca (e).

Deconectare: (6) Deschideți terminalul deșurubând șurubul, apoi trageți de sârmă.

A) Configurarea cablajului cu un comutator și două întrerupătoare bidirecționale.

*Garanție 5 ani



Acest produs trebuie instalat conform regulilor de instalare și de preferință de către un electrician calificat. Instalarea și utilizarea incorecte pot duce la riscuri de șoc electric sau de incendiu. Nu deschideți, demontați, deteriorați sau modificați aparatul.

RECICLARE

Acest produs prezintă simbolul de sortare selectivă pentru echipamentele electronice și electrice (DEEE). Produsul trebuie să fie în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19 / UE ceea ce înseamnă că urmează să fie reciclat sau dezasamblat, pentru a minimiza impactul asupra mediului. Utilizatorul poate alege între a da produsul unui reciclator calificat sau distribuitorului în schimbul unui produs nou electric sau electronic.

EN



SETUP

- (1) Unclip the mask with a screwdriver.
- (2) Unclip the frame.

DEPENDING ON YOUR INSTALLATION

- (3.1) Remove the cover and pass the cable from behind, or
- (3.2) Cut the frame to pass the cable to the side.
- (4) Fix the function(s) to its (their) support.

Connection: Strip the wire(s), length indicated on the product.

If necessary, open the terminal by unscrewing the screw(s)

(4.1) insert the wire(s) and then tighten the screw

(5.1) Clip on the frame.

(5.2) Clip on the mask(s).

Disconnection: (6) Open the terminal by unscrewing the screw and then pull the wire.

A) Wiring configuration with one intermediate switch and two two-way switches.

*Guarantee 5 years



This product must be set up in compliance with setupregulations, and preferably by a qualified technician. Incorrect setup and use may result in electric shock or fire hazard. Do not open, disassemble, alter, nor modify this appliance

RECYCLING

This product carries the symbol for disposal of WasteElectrical and Electronic Equipment (WEEE). This means that this product must be disposed of in compliance with the European Directive 2012/19/UE for it to be recycled or disassembled in order to minimize its impact on the environment. The user may opt for giving his/her product to a competent recycling agency or to the retailer where the new electric or electronic equipment was purchased.

FR. Puissance nominale des lampes à ballast intégré : 100 W ;

PL. Moc znamionowa lamp samostatecznikowych: 100 W ;

ES. Potencia nominal de las bombillas compactas de bajo consumo: 100 W ;

PT. Potência nominal das lâmpadas com reator integrado: 100 W ;

RO. Puterea nominală a lămpilor cu balast integrat: 100 W ;

UA. Номінальна потужність ламп з вбудованим пристроєм управління: 100 Вт ;

EL. Ονομαστική ισχύς λαμπτήρων με ενσωματωμένη σταφυροστατική διάταξη: 100 W ;

EN. Rated power of self-ballasted lamps : 100 W .